

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN



Amigos del Camino de  
Santiago de Burgos

# HITO



Burgos,  
Marzo 2004  
Año VIII  
Núm. 30



RELIEVE DE LOS DISCÍPULOS DE EMAÚS. MONASTERIO DE SILOS. BURGOS.





Director: JOSÉ CUENDE PLAZA  
 Subdirector: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO  
 Colaborador: DARIÓ IZQUIERDO RUBIO  
 Edita: Asociación de Amigos del Camino de Santiago  
 Dirección y Administración: Apartado de Correos, 331

Domicilio social:  
 C/. Santander, 13 - 2.º - 09004 Burgos  
 Tel. 947 26 83 86 - Fax 947 26 83 86  
 www.caminosantiagoburgos.com  
 E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com

Imprime: Imprenta Santos  
 Dep. Legal: BU-469-96  
 La asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

Recensión efectuada por JESÚS AGUIRRE

## Riquezas de Burgos

Fotos: ANTONIO ARRIBAS

### EL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS

Se encuentra situado al sureste de la provincia de Burgos, en el valle de Tabladillo que surca el río Mataviejas, entre las peñas de Cervera y la meseta de Carazo.

Los orígenes del monasterio son de época visigoda, en torno al s. VII, en antiguos eremitorios rupestres de la zona. El primer monasterio tuvo la advocación de San Sebastián. La repoblación de los siglos IX y X, en la actual provincia de Burgos, influye positivamente en la comunidad silense y conlleva también un renacimiento del monacato, sólo alterado por las incursiones de los musulmanes a finales del X y principios del XI. En 954 el conde Fernán González otorgó al Monasterio una Carta de fueros y franquicias en la que se le reconocía territorio propio y se otorgaba a su abad poder civil, eclesiástico y criminal, así como la exención de impuestos, al mismo tiempo el Monasterio quedaba sometido a la regla de San Benito. Del primitivo templo del s. X de planta basilical de tres naves solo quedan restos arqueológicos.



ARCADAS DE LA GALERÍA ORIENTAL

En el año 1040, el rey Fernando I de Castilla nombró abad del monasterio de San Sebastián y Santa María de Silos, a Domingo Manso, nacido en Cañas (La Rioja) que restauró y gobernó el cenobio durante 33 años. En esta época se planifican las nuevas construcciones románicas, como la iglesia –consagrada en 1088 y posteriormente ampliada–, y se revitaliza el scriptorium. Será a partir de esta fecha cuando el Monasterio quede bajo la advocación de Santo Domingo de Silos. El único resto visible de la iglesia románica es el brazo meridional del

crucero, donde se abre la puerta de las Vírgenes, de principios del s. XII, que posee un arco de herradura y capiteles historiadados. A los pies de la escalera que conduce desde esta puerta al claustro se encuentra la Virgen de Marzo, gótica del s. XIII.

El claustro románico comienza a construirse a finales del s. XI. Tiene dos pisos superpuestos y responde a la planta de un cuadrilátero irregular, en el que las galerías norte y sur son más largas (unos 33 m. y 16 arcadas) que las del oeste y este, con 14 arcadas, sobre un bancal. En los cuatro ángulos del claustro aparecen diversos relieves realizados en un gran bloque de piedra rectangular empotrados en el muro, en los que se representan diversas escenas. El claustro posee 64 capiteles de temática vegetal o figurada en los que se constata la actuación de varios maestros diferentes.

De fines del XI son los capiteles de la galería este y norte, con entrelazados vegetales de influencia bizantina, animales variados y fantásticos. La galería oriental es la más antigua; levantada a finales del s. XI, cuenta con 14 capiteles dobles y el central cuadruple, labrados por el primer maestro de Silos. En el ángulo sureste se localizan los relieves de la Ascensión y Pentecostés, en la galería oriental, que son también obra del primer maestro, caracterizados por la simetría, las figuras esbeltas, etc. En el ángulo noreste se alzan los relieves del Entierro, la Resurrección de Cristo –en el tercio inferior– y las tres Marías –separadas por la lápida del sepulcro que marca la simetría del conjunto– y el Descendimiento, obra del segundo maestro, que se caracteriza por poseer un mayor estilo románico y por unas composiciones menos simétricas a las que dota de mayor fuerza expresiva compositiva, más movimiento, belleza, serenidad y simbolismo. También de ese maestro son los capiteles de la galería norte.

En el ángulo noroeste se sitúan los relieves del segundo maestro que reflejan la duda en la Resurrección de Cristo: de los discípulos de Emaús –enmarcado en dos finas columnas y bajo un arco de medio punto aparecen los dos discípulos y Cristo resucitado. En ellos aparece movimiento dinamismo, y mayor capacidad técnica y artística. En el zurrón de Cristo aparece la vieira, símbolo de la peregrinación a Santiago, prueba de la vinculación al culto y a la cultura de las peregrinaciones del monasterio silense– y de la duda de Santo Tomás –en el que se refleja un mayor protagonismo de la figura de Cristo, una mayor belleza de los rostros y un mayor volumen–.

En la galería occidental, la más corta, con 30 metros y 16 arcadas más estrechas, va desapareciendo la separación entre capi-

CONTINUA EN LA PÁGINA 12



## Editorial

**N**os dice Séneca que las matronas de su tiempo contaban los años, no por los cónsules, sino por los maridos. De igual manera las olimpiadas estaban señaladas en Grecia cada cuatro años y servían de cómputo temporal. Para cómputo temporal sirven también (aunque ello no sea su cometido) los mundiales de fútbol, las fallas cuyo fuego cierra un año justo, muerte y vida al mismo tiempo. A tenor de ello los participantes se pueden preparar: buena lección de previsibilidad es el más grave de sus pecados (un ejemplo: el congreso internacional jacobeo -2005- está a menos de un año vista e ignoramos todo).

Los pasados sinsabores de la penúltima asamblea nos sirvieron -esperamos- para reflexionar y quizás para prepararnos a las elecciones (lo mismo habría que decir del congreso internacional jacobeo 2005).

Limpieza y transparencia pueden dejar tranquilos a todos. Deber y derecho (ambos factores complementarios), cara y cruz de una misma moneda, hay que tenerlos en cuenta para un buen discurso.

Abundan muchísimas desganadas en la Asociación en colaborar en alguna de tantísimas facetas existentes. Quiero pensar que los cincuenta (como mucho) que acuden a la sede lo hagan por no perder contacto social.

El grado de abstención corroborará mis palabras y la experiencia. La corriente que se forma en nuestra asociación no es la del bipartidismo, lo que significaría equilibrio y concentración de poder.

No es muy halagüeño el pensamiento de Rousseau a este respecto: *"Es evidente que, transmitido el poder de mandar y hacer leyes a una asociación de representantes, no le quedará al pueblo, a pesar de su decantada soberanía, otro papel que el de obedecer, ya que cedió por tiempo determinado aquellos atributos esenciales de la soberanía, y el que nombra representantes, aunque su cargo sea electivo y temporal, ha enajenado su soberanía mediante elección por durante todo el tiempo que el mandato dure; es despreciable el uso que, en aquel momento (el de entregar el voto), hace de su libertad que bien merece perderla"*.

HITO se siente con el derecho de invitar al socio a las elecciones, a pesar de las ideas de Rousseau y del tiempo por adelantado (y precisamente por ello). Por ello se desea una votación reflexiva, multitudinaria y que se empiece desde ahora y sin malas artes; que, por un lado, se hagan sin conjuras y contubernios; y, por otro, sin miedo a asquerosas marrullerías electorales.

Echemos todos al aire la moneda, que siempre saldrá ganando la Asociación.

## BRISAS

• - *Fui en busca del amor y me perdí.*

PROVERBIO HINDÚ.

## Portada

**E**stá muy reciente el recuerdo de la lucha política que ha precedido a la elección de un nuevo gobierno para España. La condición humana tiene una componente negra que asocia el enfrentamiento y a ella no es ajena lo político, que crea tensiones, desprecio al adversario, incluso ofensas a las personas, y que, más que facilitar una futura convivencia, invitan a luchar **contra** el vencedor en lugar de pelear **con** el vencedor por alcanzar unos objetivos comunes. Estamos en Año Santo y bueno será que convirtamos el año Xacobeo en Año Santo. Vamos a centrar nuestra atención; olvidémonos de las descalificaciones y malos modos que haya podido haber en las semanas pasadas y centrémonos en la realidad objetiva del Año Santo.

Ya se ha comercializado suficientemente lo lúdico, lo comercial, lo turístico para que, aunque no sea más que por espíritu mercantilista, cuidemos de no matar la gallina de los huevos de oro. Invirtamos un poquito en el origen de todo el "negocio".

No nos importa a quienes estamos en las Asociaciones por motivos distintos a los puramente mercantilistas o de propaganda, que se difunda el Camino, que vengan a él cuantos quieran, a nadie se le priva de venir ni se le obliga a llevar un uniforme. Es más, nos hace felices el que incluso por distintos motivos vengan las personas a conocer nuestra experiencia.

Lo único que pedimos es que no se corrompa el verdadero sentido del Camino, que en expresión de nuestro Arzobispo "...lo propio y específico del Camino es su dimensión espiritual, una experiencia de fe". Queremos que se mantenga nuestra identidad, que seamos serios y consecuentes con la semántica y llamemos a las cosas por su nombre; que reservemos el respetable nombre de peregrino a quien va a Santiago de la forma tradicional, es decir, con el esfuerzo de hacerlo a pie o a lomos de bestia o máquina no motorizada.

Parece que "vende" eso de ser peregrino y muchas personas se apuntan a ello, cuando lo verdaderamente importante, *"la esencia de la peregrinación a Santiago de Compostela ha sido la conversión al Dios vivo a través del encuentro con Jesucristo"* según nos dice el Papa peregrino Juan Pablo II en el Mensaje remitido para la apertura de la Puerta Santa.

No se trata de ser peregrino porque sí, se trata de ganar la indulgencia en Compostela. Eso es lo verdaderamente importante. El ser peregrino, si no se remata con la indulgencia en Santiago, poco se diferencia de los andarines, de los correccaminos, de los turistas de fin de semana, actitudes ellas muy respetables, pero diferentes de lo que entendemos por peregrinación.

La realidad es que el Apóstol hace su trabajo a su aire, por lo que nadie se sorprenda si, iniciado el Camino por motivos deportivos, artísticos o similar, se encuentra, como Saulo, que se cae del caballo y ve una luz que le ilumina algo en lo que nunca había pensado, si un movimiento espiritual de afán de mejora, de reconocimiento íntimo le invade cuando llega a Santiago.

DARÍO IZQUIERDO RUBIO (TEXTO y FOTO)



IMAGEN DE SANTIAGO.  
Oratorio de la Divina Pastora en Burgos.

• *Pájaros perdidos de verano vienen a mi ventana, cantan, y se van volando.*

R. TAGORE.





## Lo que pasó

**Sábado 27 de diciembre.** En la *iglesia de San Gil*, a las 20,30 horas, se celebró una **misa en memoria de todos los socios y familiares fallecidos durante el año 2003.**

**Domingo 28 de diciembre.** Coincidiendo con la festividad de los Santos Inocentes, y como antesala del próximo Año Santo Compostelano, la Asociación celebró la **Navidad en el santuario de San Juan de Ortega** con una misa y la tradicional cena de hermandad.

**Jueves 1 de enero de 2004.** El presidente y el secretario de la Asociación acompañaron al alcalde de Burgos y diversos concejales y funcionarios del Ayuntamiento de Burgos en un recorrido por el tramo urbano del Camino de Santiago en la ciudad de Burgos, desde Castañares hasta el Hospital del Rey.

**Viernes 9 de enero de 2004.** Continuando con la serie de actos programados en los *Viernes Culturales*, el presidente de la Asociación presentó un audiovisual sobre *El Camino de Santiago en la provincia de Burgos*. El acto, que contó con gran participación de público, se desarrolló en el Salón que *Cajacirculo* posee en el Paseo del Espolón.

**Jueves 15 de enero de 2004.** El vicepresidente de la Asociación participó, en el **Seminario de San José**, en una charla con los sacerdotes de las iglesias del Camino de Santiago en Burgos, bajo el título "*Espiritualidad en el Camino de Santiago*".

**Jueves 15 de enero de 2004.** El presidente de la Asociación presentó el audiovisual sobre *El Camino de Santiago en la provincia de Burgos* en el centro parroquial de la iglesia de San Gil, en la calle Fernán González.

**Domingo 18 de enero.** Realizamos una **marcha por el Camino de Santiago en la provincia de Palencia**, entre las localidades de *Frómista a Carrión de los Condes*, visitando esta última localidad y la hermosa iglesia de Santa María en *Villalcázar de Sirga*.



de Amigos del Camino de Santiago.

**Del lunes 19 al martes 27 de enero.** Un grupo de socios viajó a **Alemania** para participar en la **fiesta de Carlomagno** y en diversos actos que organizó la Asociación Alemana

**Jueves 12 de febrero.** Se celebró la **Asamblea General Ordinaria** anual en la que se aprobó el acta de la Asamblea General anterior. Se dio lectura y se aprobó la memoria anual de gestión y actividades de la Asociación en el año 2003. Se aprobó el balance contable del año 2003 y el presupuesto de ingresos y gastos correspondientes al año 2004.



**Viernes 13 de febrero.** Para celebrar el aniversario de la fundación de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, y dentro de los actos de los *Viernes Culturales*, varios de sus socios fundadores como **D. Arturo Domingo Mena, D. Salvador Domingo Mena, D. Juan Ruiz Carcedo y D. Braulio Valdivielso Ausín**, participaron en una charla coloquio sobre *Orígenes y desarrollo de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos*.



**Domingo 15 de febrero.** Efectuamos una **marcha por el Camino de Santiago en tierras riojanas, de Navarrete a Nájera**. También pudimos visitar la ermita paleocristiana de *Tricio* y los **monasterios de San Millán de la Cogolla**.



**Sábado 6 y domingo 7 de marzo.** Se celebraron las **VI Jornadas de Hospitaleros Voluntarios** organizadas por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos. Hubo diversos actos, entre ellos la visita a la Cartuja de Miraflores, una mesa redonda y una jornada de convivencia en la que se visitaron las localidades de *Sasamón, Grijalba, Villadiego y Villamorón*, donde se pudo contemplar la bella iglesia dedicada al apóstol Santiago que se encuentra en un estado casi ruinoso.

Hubo diversos actos, entre ellos la visita a la Cartuja de Miraflores, una mesa redonda y una jornada de convivencia en la que se visitaron las localidades de *Sasamón, Grijalba, Villadiego y Villamorón*, donde se pudo contemplar la bella iglesia dedicada al apóstol Santiago que se encuentra en un estado casi ruinoso.

**Jueves 11 y Viernes 12 de marzo.** Organizadas por la Junta de Castilla y León, se desarrollaron, en la sede de la Asociación, las **Jornadas de Primeros Auxilios para hospitaleros voluntarios**.

**Sábado 13 de marzo.** La mañana de este sábado, y dentro de los actos programados en las actividades de los *Viernes*





*Culturales*, un grupo de socios visitó las restauraciones efectuadas últimamente en la **Catedral de Burgos**, siendo acompañado con las explicaciones de Dña. Elena Peñacoba, D. José Matesanz y del secretario de la Asociación.

**Sábado 13 de marzo.** El presidente de la Asociación pronunció una conferencia en la localidad de Alcañiz, titulada "*El Camino de Santiago: pasado, presente y futuro*".

**Viernes 19, sábado 20 y domingo 21 de marzo.** En la ciudad de *Zaragoza* se celebró la **Asamblea Anual de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago**. A la cita anual acudió una representación de nuestra Asociación.

**Sábado 20 de marzo.** Volvió a repetirse el conocido **fenómeno de la luz equinoccial de primavera** en el *santuario jacobeo de San Juan de Ortega*.

**Sábado 27 y domingo 28 de marzo.** Realizamos una excursión al Valle del Jerte para ver florecer los cerezos. Visitamos las localidades de *Madrigal de las Altas Torres* -lugar de nacimiento de la reina Isabel la Católica-, *Arévalo*, *Ávila* y *varios pueblecitos del Valle del Jerte*.

## Lo que pasará

**Viernes 16 de abril.** D. Fernando Huidobro Santamaría pronunciará la conferencia titulada "*De Santiago a Finisterre*", dentro de los actos de los *Viernes Culturales*. Tendrá lugar a las 20,15 horas en el Salón que *Cajacírculo* posee en el Paseo del Espolón.

**Viernes 23, sábado 24 y domingo 25 de abril.** Coincidiendo con el puente festivo de la fiesta de nuestra Comunidad, realizaremos una excursión y varias marchas por la **provincia de León**, por *El Valle del Silencio* y por *las Médulas*, visitando también las ciudades de *Ponferrada* y *León*.

(Apuntarse a partir del miércoles 31 de marzo).

**Jueves 29 de abril.** Se celebrará la **Asamblea General Extraordinaria** para la modificación-adaptación de los Estatutos de la Asociación a la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo.

**Viernes 14 de mayo.** La última de las conferencias programadas en los *Viernes Culturales 2003/2004* la ofrecerá D. Salvador Domingo Mena, quien nos hablará de los "*Caminos históricos burgaleses*". El acto tendrá lugar a las 20,15 horas en el Salón que *Cajacírculo* posee en el Paseo del Espolón.

**Tarde del viernes 21, sábado 22 y domingo 23 de mayo.** Como continuación de las realizadas el pasado año, se efectuarán dos marchas por el **Camino de Santiago**

**en los Pirineos franceses-aragoneses.** Desde *Oloron-Sainte-Marie a Borce* y desde *Borce a Sarrance*.

(Apuntarse a partir del miércoles 5 de mayo).

**Sábado 5 de junio.** La Asociación participará en la tradicional **Romería de San Juan de Ortega**, en la procesión y en la misa que se celebra en el santuario jacobeo para conmemorar al santo caminero. Invitamos a todos cuantos deseen acudir a los mismos y a la *marcha desde Orbaneja Río Pico a San Juan de Ortega*.

(Apuntarse a partir del miércoles 26 de mayo).

**Viernes 11 de junio.** Cerrando el ciclo de actividades programadas en los *Viernes Culturales 2003/2004*, la **Coral de Cámara de Burgos y el grupo instrumental** nos deleitarán con un **concierto**. El acto tendrá lugar a las 20,15 horas en la capilla de música del Conservatorio Municipal, Bernardas.

**Sábado 12 de junio.** Como continuación de la visita del 13 de marzo, realizada al interior: capillas, claustro, ..., esa mañana visitaremos el exterior de la Catedral de Santa María, primer monumento de la capital.

**Tarde del jueves 17, viernes 18, sábado 19 y domingo 20 de junio.** La Asociación, coincidiendo con el Año Santo Compostelano, realizará una **marcha-peregrinación a Santiago de Compostela**, cita que es imprescindible para nuestra Asociación. Tras la *marcha de Arca a Santiago*, llegaremos a Compostela. También habrá tiempo para llegar andando a *Finisterre* y visitar *La Coruña*. El domingo se celebrará una misa en la que la Asociación hará su ofrenda e invocación al Apóstol. En la misma funcionará el botafumeiro.

(Apuntarse a partir del miércoles 2 de junio).

La noche del **miércoles 23 de junio** la Asociación celebrará, en el **santuario de San Juan de Ortega**, la **noche de San Juan**, con una misa, la cena de hermandad y el salto de la hoguera con el que se recibe el solsticio de verano.

Hasta el 14 de mayo sigue abierta la fecha de presentación de trabajos que podrán participar en el **I Certamen Literario** para jóvenes sobre *El Camino de Santiago*.

Durante este periodo, diversos miembros de la Junta Directiva de la Asociación han seguido **pintando el Camino** a su paso por la provincia. Se han reunido con el Ayuntamiento para acordar la **señalización del Camino en la ciudad de Burgos**. Han dado numerosas **conferencias sobre El Camino de Santiago** en colegios de la capital y provincia.

Las **Jornadas de Hospitaleros voluntarios**, han sido un éxito y han permitido concretar fechas para que diversos hospitaleros atiendan el albergue de la ciudad de Burgos. El calendario de hospitaleros voluntarios que deseen participar en nuestro albergue sigue abierto para todos aquellos interesados que lo deseen.





## A la vera del Camino (REFLEXIONES)

“Cuando hicimos el camino, ninguno de los peregrinos que nos acompañaron durante esta entrañable experiencia pudo disfrutarlo en toda su totalidad, debido a que en tramos parecía una maratón sin descanso, para poder tener un techo donde dormir en el albergue siguiente y después de llegar esperar a que abra el albergue para coger una cama. Esto nos estresaba tanto que no nos dejaba disfrutar en toda su plenitud del camino como auténticos peregrinos del tercer milenio”.

El empresariado, como negocio lucrativo, ha entrado de rondón en el Camino. Se nos hacía que tardaba, pero ya ha llegado. Quienes dicen lo que antecede, se presentan como “un grupo de empresarios que ha hecho el Camino varias veces”. Afortunadamente, van con la verdad por delante y se autodefinen empresarios, marcando y llenando un espacio, a todas luces necesario, en el variopinto mundo de los excursionistas y mochileros de fin de semana.

Porque en mis muchos años en el Camino, aún no he encontrado a ningún peregrino que haya dejado de disfrutar del Camino o que se haya sentido “estresado” por tener que dormir en el suelo de un albergue y sí por tener que compartir camino, mesa y albergue con esta nueva especie “peregrina” que patea senda como puede patear asfalto. Sin contar, claro, con la novísima del “peregrino del tercer milenio”. ¿...?

Esta empresa ofrece la posibilidad de reservar plaza en sus albergues con la antelación que se desee, a través de su página WWW. Quien se lance a tamaña aventura será atendido por personas bilingües y no por los desinteresados y sacrificados hospitaleros que, en ocasiones, sólo hablan el idioma materno, lo que también estresa lo suyo. Y un servicio de “todo terreno” estará a disposición del “esforzado peregrino” para acercarle, desde cualquier punto del camino, al albergue o para llevarle la mochila de albergue en albergue. (Aquí se ve con claridad que la cosa no va con los peregrinos porque, ¿ya están enterados estos empresarios de la imposibilidad física de separar al peregrino de su mochila?).

“Son puntos que no se les da importancia cuando se planifica el camino pero que resultan vitales para llegar a Santiago...”

- ¿Y el avión?- pregunto.- ¿No sería más cómodo y rápido? Pero es de agradecer esta iniciativa empresarial que ha florecido en Galicia y sólo nos queda desear que se extienda a todo el Camino, porque así los albergues quedarán a disposición de quien de verdad hace Camino.

- ¿Eh? ¡Ah! ¿la dirección WWW? Pues, mire, mejor no la doy. Tanto lujo podría abrumar a los peregrinos y distraerlos, no dejándolos “disfrutar en toda su plenitud del Camino”.

GREGORIO MARTÍNEZ.

## En la tumba del Apóstol

RECORTES DE PRENSA

### LO PRINCIPAL DEL CAMINO.

El componente religioso debe ser, sin duda alguna, lo principal del Camino de Santiago ya que su origen y trayectoria proviene de un hecho religioso que no es otro que la invención del cuerpo del Apóstol en la primera mitad del siglo IX.

Desde entonces una multitud incesante de peregrinos viene acudiendo a Santiago de Compostela desde muchos países de la tierra para venerar sus reliquias y solicitar su intercesión ante el Señor.

De esta manera, aquella ciudad ha llegado a ser una de las principales metas de peregrinación cristiana. La fe cristiana, la fe en el Apóstol y la fe o creencia de que en Santiago se encuentran las reliquias del Apóstol es lo que mueve a ponerse en camino al peregrino.

Este significado religioso ha sido reconocido desde siempre por la Iglesia y lo ha manifestado, entre otras cosas, con el establecimiento de los Años Santos en la forma que los conocemos. Son años de gracias especiales para quienes realicen la peregrinación, que debe culminar en el gozo íntimo de quien ha logrado llegar hasta allí, casi siempre después de pasar por grandes sacrificios; gozo que se afirma y completa con la liberación de sus culpas mediante la obtención de “la gran Perdonanza”.

Al margen, o bien junto a esta gran dimensión religiosa el Camino aparece acompañado, necesariamente, por otras facetas culturales y aún políticas que si llegaran a estorbar o desdibujar su cometido principal podría conducir a la disminución, cuando no a la eliminación de los valores cristianos de la peregrinación.

Y así nuestra sociedad, en parte deshumanizada y descristianizada, podrá sentirse tentada de aprovechar la actual “explosión” del Camino a Santiago para ponderar y promover la excelente ocasión turística y de desarrollo económico que el hecho trae consigo. De ahí el propósito de los diversos programas administrativos para revitalizar la ruta, pero insistiendo preferentemente en sus valores culturales y recreativos. Esto último es muy de alabar y agradecer mientras se mantenga todo ello dentro de límites saludables.

Son innegables los valores culturales y artísticos del Camino que conviene cuidar, pero siempre teniendo en cuenta que la perspectiva religiosa es la primera que debe restaurarse, si hiciera falta, para ayudar a conseguir y facilitar la vivencia del espíritu cristiano, la acogida graciosa y la participación en los sacramentos de la Iglesia (misa, comunión y penitencia) de los peregrinos. Muchos de ellos lo desean y no son pocos los que claman para que ello sea una realidad.

Por lo mismo y por la grave advertencia que contiene, recogemos las palabras escritas por los, entonces, arzobispos y obispos de Castilla y León en su pastoral 24-VIII-88 escrita para preparar el Año Santo de 1989: “Un Camino de Santiago sin verdaderos peregrinos jacobeos donde, o no sea posible o sea simplemente difícil, vivir la aventura cristiana de la peregrinación a la tumba del apóstol Santiago, es un camino muerto”.

JUAN DE CASTRO.





# La situación del *Camino* hoy

Es evidente que, como en casi todo, en el Camino de Santiago es necesario mejorar y mucho. También está claro que hemos avanzado, pero no todo lo que cabría esperar. No nos debemos conformar pero bien es cierto que tampoco conviene transformar el Camino. Hay que valorar su esencia y su existencia a lo largo de la historia y adecuarlo al momento presente, conservando su ingente patrimonio inmaterial y material (urbano y rural). Es innegable el aspecto espiritual, base del mismo, que caracteriza al Camino de Santiago, y convendría también, por parte de la Iglesia, fomentar su pastoral sobre el Camino, adaptándola al momento presente. Ahí, las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago podemos servir de apoyo, pero no podemos ni debemos convertirnos sólo en cofradías de claro matiz religioso, pues el Camino es algo abierto a todos y enriquecedor por los múltiples aspectos que conlleva.

Respecto al Camino de Santiago en Burgos, como en otras muchas cosas, seguimos oyendo promesas desde hace ya varios años, sin que veamos realidades cumplidas. Parte de ellas se las llevará el viento, y sólo alguno de los muchos proyectos que hay previstos verán la realidad en un futuro próximo. Comprendemos los largos y a veces problemáticos trámites que se exigen en algunos proyectos. Pero, por ejemplo, ¿para cuándo el inicio de las obras del nuevo albergue de San Juan de Ortega?, una restauración que, sin duda, será modélica y que parece estar aprobada desde hace tiempo, pero en la que no se atisba el comienzo de las obras, a pesar de la insistencia de su párroco para ello. ¿Para cuándo el inicio de las obras del nuevo albergue para peregrinos de la ciudad de Burgos? Parece ser, y esto se viene diciendo desde hace tiempo, que para pronto. Mientras tanto vemos prodigar en nuestra ciudad diversas iniciativas complementarias de lugares de acogida para peregrinos, con diversos matices, amparadas por unas o por otras instituciones, loables por otro lado en lo que a la atención al peregrino se pretende, aunque sería más lógico unir fuerzas, no disgregarlas. Burgos, en otras épocas, llegó a contar con numerosos hospitales, la mayoría de pequeñas dimensiones, que acogían a peregrinos, enfermos y ancianos, patrocinados por diversas cofradías o instituciones; pero contó, no nos olvidemos, con el mayor "albergue" para peregrinos de todo el Camino, uno de los mejores en su tratamiento, que era el Hospital del Rey. Burgos necesita ya, sin más demoras, el nuevo albergue prometido, un albergue modélico y digno de una de las ciudades más importantes del trazado jacobeo.

Cuesta esfuerzo creer lo que se ve, los grandes fastos y eventos de promoción del Camino, que pueden ser bienvenidos para conseguir un fin que todos pretendemos, que

es divulgar el Camino –un fin que no puede en ningún caso justificar todos los medios–, cuando produce sonrojo el contemplar nuestro amplio y rico patrimonio, especialmente el rural, en algunos casos en un estado casi de semiabandono. Bien es cierto que los pueblos por los que pasa el Camino en nuestra provincia, o sus aldeaños, cada día cuentan con una menor población, pero ello no debe ser óbice para invertir en consolidar, restaurar y dar una funcionalidad acorde a los nuevos tiempos a algunos de esos conjuntos patrimoniales. Son interesantes y loables las campañas divulgativas del Camino, aunque el Camino ya es suficientemente conocido, pero merece mucho más la pena invertir en conservar para las futuras generaciones los monumentos, la arquitectura popular... que jalonan la ruta jacobea, para que la misma conserve en plenitud lo que la caracterizó, como un Camino en esencia espiritual pero también cultural, donde el arte, el urbanismo y la historia han dejado su huella a través de los siglos.

En nuestra ciudad de Burgos el Camino merece tener más atención que la que tiene actualmente, una atención que no sólo debe limitarse, aunque es bien necesaria, a la adecuada señalización del mismo. Queremos ver en esto el comienzo de un cuidado ejemplar y respetuoso de un bien declarado Patrimonio de la Humanidad que configuró la trama urbana histórica de nuestra ciudad y que exige respeto, por ejemplo, en la reconstrucción del antiguo pueblo de Gamonal, respeto para la Plaza de San Juan y su entorno (evitando chocantes construcciones de famosos arquitectos), que debe configurar una línea-calle peatonal por las antiguas rúas jacobeanas burgenses: San Juan, Avellanos, Fernán González; y que requiere un adecuado y correcto tratamiento en la reconstrucción y restauración de fachadas y edificios en su entorno urbano que facilite la habitabilidad en el centro, sin romper la armonía del conjunto del casco antiguo. Es una pena, para muchos de nosotros, que se haya primado la concesión del Área de Rehabilitación Integral a otro barrio de la ciudad (sin menospreciar para nada su concesión, viendo necesaria también la misma), en detrimento de la relegación en el tiempo del citado A.R.I., que consideramos urgente y necesaria, para el conjunto de todo el centro, en algunas de sus partes atravesado por el Camino de Santiago.

Queremos ver que, fuera ya de las promesas que caracterizan a períodos electorales y que desde nuestra postura hemos respetado para no polemizar, se hagan por fin realidad muchos de estos deseos, en aras a un mejor cuidado y protección del Camino de Santiago.

JESÚS AGUIRRE HUETO



# LOS Milagros del Camino

**S**i entendemos por milagro un hecho que escapa a nuestra capacidad de comprensión y que atribuimos a la intervención de Dios, el Camino de Santiago está cuajado de estos hechos portentosos. La misma invención del sepulcro del Apóstol, convertido el duro suelo en estrellado campo. Y si eso fue el comienzo, durante el transcurso de los tiempos no han faltado los prodigios que han contribuido a crear una aureola milagrosa. Acordémonos del gallo y la gallina testigos involuntarios que salvaron la vida a un inocente. Y la fuente de La Reniega, que, en la subida al alto del Perdón sació la sed de un peregrino tentado por el Maligno para que renegase de Dios y de Santiago.

Pero hay otros hechos que, aunque no pasarán a la historia y no las reflejarán ningún libro de peregrinación, nos han marcado profundamente, ya que entendemos encierran algo más que la simple casualidad, y son para nosotros milagros. De esos milagros quiero comentaros algo y me gustaría que este



breve artículo fuese el primero de una serie bajo este mismo epígrafe, en que los amigos de "HITO" fuesen desgranando sus experiencias a semejanza de los dos eufóricos de Emaús que hablaban y no callaban al contar a sus compañeros "lo que les había pasado en el Camino". Abro el fuego con dos vivencias que recuerdo con escalofrío.

Empecemos, como la peregrinación, en Roncesvalles.

Había leído que era secular tradición el dejar una crucecita hecha con dos palitos en un crucero que hay en Roncesvalles, el primero en suelo español de los muchos que van a jalonar el Camino, y que son distintos de él. Preparé una cruz con dos ramas de roble de estos bosques sorianos que me son tan familiares, sobre los que destacaba, por su color rojizo, una rama de jara en forma de horquilla que representaba al Crucificado, al que caractericé con distintos tipos de líquenes. No sería veraz si no os dijese que el resultado me fue satisfactorio y mi artesanal obra me acompañó en la mochila para cumplir este rito al iniciar la peregrinación, lo que hice la tarde de mi llegada a Roncesvalles. Mi primera impresión fue de desilusión, ya que no había ninguna cruz. Resulta increíble que en la tarde del 2 de agosto de 1997 ninguno de los centenares de peregrinos que descargaban decenas de autocares hubiese cumplido con ese rito, lo que me indujo a pensar que esa tradición había caído en desuso. Cuando al día siguiente, entre dos luces, inicié la marcha, observé que la cruz había desaparecido, lo que atribuí al vandalismo. Me acerqué para tratar de recuperarla, y compruebo asombrado que la cruz que había depositado a los pies del crucero la tarde anterior estaba en lo alto, sujeta con una cuerda a modo de brida y



a su alrededor habían colocado crucecitas que la escoltaban. Imaginaros el vuelco que me dio el corazón y me insufló ánimo para llegar hasta San Juan de Ortega.

Pero las sorpresas no terminaron aquí. Cuando a los pocos años un regalo familiar amplía mi biblioteca jacobea con el magnífico libro de Suso de Toro y Xurxo Lobato "La flecha amarilla", en la primera ojeada me salta a la vista en su página 24, una fotografía de mi Crucificado clavado en un árbol. Allí podréis verlo.

Han pasado algunos años. Llego a Santiago vencido el mediodía de un sábado, por lo que tengo tiempo de recrearme en sus viejas ruas con más encanto de lo habitual por la consustancial lluvia compostelana, admirar sin prisas el prodigioso Pórtico de la Gloria y tener una pausada y solitaria oración ante la desierta sepultura del Apóstol. Durante mi meditación me vino el recuerdo del pasaje bíblico que narra el 2.º libro de Reyes en que Naamán solicita de Elíseo permiso para llevarse a Siria dos cargas de tierra de Israel para desde esa tierra transportada, ofrecer sus sacrificios a Yahvé, lo que me indujo a



comprar una postal del Sepulcro para que fuese motivo de inspiración en mi oración personal.

Cuando a la mañana siguiente la joven que extiende la Compostela me pregunta amablemente si tendría inconveniente en hacer una lectura en la Misa del Peregrino, me sale del alma un "Honradísimo de hacerlo". ¿Sabéis qué lectura me correspondió proclamar? Pues la misma que me vino a la memoria la tarde anterior, lo que constituyó para mí una enorme sorpresa. No me digáis que no es un milagro. Y lo escribo sin comillas.

Texto y fotos: JESÚS IGNACIO GARCÍA - REOL

## La parafernalia del Camino

Acobardados estamos. No por nuestra actuaciónafortunadamente, sino por la ajena. Sabíamos que este año se iba a despilfarrar el dinero al abrigo del Año Santo, lo que no sabíamos es que se iba a despilfarrar sin conocimiento.

El pasado 18 de Febrero el Teatro Principal fue escenario de un concierto que aún no nos explicamos. No vamos a entrar en análisis cualitativos de Bisbales, Chenoas, Cafés Quijanos y otros, que para eso hay gustos, tendencias y edades, donde todo tiene cabida. Pero, creemos sinceramente, que el Camino se merece otro tratamiento por lo que es, por lo que significa y por la imagen que de él se debe dar. Quizá se nos quiera hacer revivir el "panem et circenses" de la imperial Roma, pero los tiempos son otros, los modos otros y las necesidades otras.

Porque para más inri, allá ha ido el dinero de los contribuyentes (suponemos que en cantidad no nimia) en oropeles y alharacas con la solapada disculpa de hacerlo en aras del Camino, cuando el camino físico sufre tantas carencias:

- A nuestra solicitud de que el antiguo hospital militar siga siendo centro de asistencia médica para los peregrinos, sólo hemos conseguido promesas vagas.
- Con hartura hemos pedido la mejora de caminos que se transforman en trampas cuando llueve, pero están bien

como están para facilitar graciosas ocurrencias a los políticos que se aventuran los fines de semana por el Camino.

- ¿Y qué decir del nuevo albergue? Ahí yace durmiendo un beatífico sueño en su limbo privado, amortajado en promesas repetidas, acaso porque no es rentable políticamente.
- Y hay albergues con goteras o sin agua corriente, señalizaciones deficientes, cruces de carretera peligrosos y un etcétera que se haría interminable si quisiéramos ser quisquillosos.

Lo malo de todo esto no es el desconocimiento que las instituciones tienen de la realidad jacobea, comprensible y disculpable ya que no es este su hacer prioritario, lo malo es su empecinamiento en no querer escuchar a las Asociaciones que ya habían alertado sobre tamaños despropósitos.

Y esto no ha hecho más que empezar, pues vamos hacia el verano, estación idónea para todo tipo de excesos. ¡Que Dios nos coja confesados!

En el próximo número seguiremos contando cuantos disparates nos ofrezca la parafernalia oficial jacobea, que este año promete ser pródiga en ellos.

El Crítico del Camino.





# FIESTA DE DISFRACES

José Ángel Jiménez

## *La cuadrilla* ... CONTINUA

Enjuto, Martín y Bartolomé caminaban por un senderillo que bordeaba el páramo. Desde la altura se contemplaba una sucesión de amarillos y verdes, que salpicaban una inacabable llanura. Aquí y allá, penachos de humo gris se elevaban lentamente hacia el cielo azul. Se observaban movimientos erráticos de personas y un hálito inquietante impregnaba el ambiente.

El sendero desembocaba en un camino mas ancho que se precipitaba por la empinada ladera, entre charros que pugnaban por sobrevivir en una tierra que poco a poco se desmoronaba por la erosión de las lluvias, escasas y violentas. El silencio y la desolación envolvían la ermita, la aldea y el imponente puente que salvaba la corriente del caudaloso río. Pareciera que un ejército infernal hubiera pasado por el lugar y arrancado toda señal de vida.

Un entrecortado gemido detuvo el paso de los tres amigos, que lentamente, se acercaron al ábside del templo. Recostado en él yacía un hombre con atavíos guerreros. Sus ropas eran jirones cubiertos de polvo. Su mirada era vidriosa y con sus manos ensangrentadas sujetaba un vientre, abierto en horrible herida, por la que se desangraba. A sus pies yacían una espada rota, y un pendón con un rojo león rampante sobre fondo blanco.

No tardó Martín en comprender la situación. Los bandidos del páramo no habían mentido, y aquel hombre, que entregaba su vida en una lenta y terrible agonía, era un despojo de la guerra.

- Pronto, Enjuto, Bartolomé. Salid al campo abierto. Encontrareis hombres como éste que ya no precisan de sus bienes en el viaje que han emprendido. Yo me quedaré aquí para ayudar a este desgraciado y ver que puedo conseguir, pues parece hombre principal.

Se alejaron Enjuto y Bartolomé y quedó Martín junto al guerrero recitando unas oraciones al tiempo que comprobaba cómo el frío iba invadiendo los miembros del moribundo. Cuando en el aire trazó una cruz, un espasmo sacudió el cuerpo inerte y sus ojos, ya ciegos, quedaron fijos en la arboleda del río.

Con lentitud comenzó Martín a introducir sus manos en los pliegues de las ropas del muerto. Y en ello estaba cuando se oyó el galope de caballos que se

acercaban. Pronto, del recodo del camino salieron seis jinetes. Detuvieron las cabalgaduras al borde del camino y presto corrieron hacia los dos hombres.

El que parecía principal se inclinó lentamente hacia el muerto. Las lágrimas resbalaban por sus mejillas. Abrazó el cadáver y levantó su torso para recostarlo en el regazo. Sus compañeros se mantenían a distancia, respetando el dolor de aquel hombre.

- ¿Quién sois?, preguntó a Martín. Y la pregunta fue acompañada de una mirada cargada de recelo.

La historia que Martín comenzó a urdir tenía por finalidad salvar la vida y obtener provecho de la situación.

- Como veis soy hombre religioso. En compañía de dos amigos me dirijo a Compostela. Los tres procedemos de las altas tierras de Navarra, y las penalidades vividas hasta aquí han sido inacabables. Todavía esta mañana —continuó Martín—, hemos sido asaltados por unos bandidos que nos han despojado de nuestros bienes. Vimos desde la altura, desolación y muerte, y al llegar aquí, encontramos moribundo a éste hombre. Envié a mis compañeros al campo, a confortar a los vivos y a enterrar a los muertos, como manda nuestra Santa Madre Iglesia. Yo me quedé para ayudar a bien morir a este caballero, para después entregarlo a la tierra.

- En verdad parecéis hombre de bien. Y aseguro que tu generosidad y la de tus compañeros será recompensada. Yo soy Enrique Ordóñez —dijo el recién llegado—, Señor de Carrión, al servicio del leonés rey Alfonso. El hombre a quien habéis asistido era Francisco de Grado, abanderado de los hombres de mi Señorío, que ayer combatieron contra el ejército de Sancho, el castellano. Ahora Alfonso espoleará a Castilla entre aclamaciones. Sin duda, con el paso del tiempo desaparecerán los límites entre los dos reinos, pero entre tanto, en estos campos han dejado la vida valientes caballeros y desconocidos soldados, y se han visto obligados a dejar sus casas las pobres familias campesinas que habitan esta tierra, dura y desagradecida.

- Recoged al buen Francisco y trasladadlo a Carrión —ordenó a sus acompañantes—. Mientras estos cumplían la orden, Enjuto y Bartolomé salieron de un bosquecillo. No se sabe si fue la sorpresa o el miedo lo





que les hizo detener el paso. Sin duda no fue el miedo, porque inmediatamente comenzaron a guardar entre sus ropas el producto de la rapiña, que en un alarde de osadía no habían ocultado. Los dos bribones, con aspecto compungido, se acercaron al grupo prodigándose en lamentaciones y gemidos.

- Acercaos amigos y desterrad la tristeza —se dirigió a ellos Martín—, sin vuestra ayuda valientes cristianos serían ya esclavos de Lucifer y alimento de los carroñeros. Acercaos y presentad vuestros respetos a D. Enrique Ordóñez, Señor de Carrión, hombre hoy atezado por el dolor y humillado por la derrota, pero aureolado por la nobleza y el honor.

- No es mi deseo reteneros, pero quiero que me acompañéis a Boadilla —dijo Ordóñez—. Ahí Lope, el escribano, os extenderá una cédula de paso que yo firmaré. Podréis circular libremente, y protegidos, por las tierras que se extienden hasta Saldaña y Sahagún. Mostradla a los recaudadores, ya que estaréis dispensados de pagar derechos y peajes en los pueblos de mi Señorío. También entregaré una cantidad de dinero para aliviar el quebranto causado por los bandidos, y os indicaré a quién debéis dirigirlos en demanda de dinero en caso de necesidad. En esta tierra abundan los prestamistas, y no todos son vulgares usureros.

La plaza de Boadilla se abría a un costado de la iglesia. Era pequeña y de forma rectangular. En el centro se levantaba un pilón al que acudían los lugareños con sus cántaras, y los pastores con los rebaños de ovejas, que, al atardecer, descendían de los altos páramos para ser encerrados en los cobertizos, lejos de la amenaza de los lobos, de los bandidos, y de los soldados, que en la derrota se movían a la deriva procurándose el sustento, algunos demandando caridad, otros con el engaño y los más, utilizando la violencia.

Los paños de la plaza lo constituían casas de humilde adobe sin encalar. Los soportales estaban pavimentados con grandes lascas de piedra, gastadas y brillantes. Las columnas eran variopintas. Las de humilde madera, con argollas para atar las caballerías, se alternaban con otras de granito, con capiteles corintios, sin duda procedentes de alguna villa romana de las cercanías, y con otras con motivos mozárabes.

La casa del escribano Lope se distinguía de las demás. Estaba situada en uno de los ángulos, junto a la iglesia. La fachada era de ladrillo, pero éste no cubría

totalmente el esqueleto de madera de la estructura. Las ventanas eran grandes y un balcón de madera ocupaba toda la fachada.

Obsequioso salió el escribano a recibir al noble y a sus extraños acompañantes. Pero no hizo demostración de sorpresa cuando fue requerido para extender el documento. Hizo pasar a los recién llegados a una habitación en penumbra, ocupada por una mesa con dos sillones, y una estantería repleta de polvorientos legajos. Abrió la puerta baja del mueble, y del interior sacó un pergamino, una pluma, un tintero y un sello, y sentándose se dispuso a redactar el documento.

No dejó de observar Martín que la puerta del mueble había quedado abierta. Una penetrante mirada a Enjuto, otra, rápida, a los objetos colocados sobre la mesa, y un disimulado movimiento de la mano, fueron suficientes para que Enjuto, mientras se concretaban los términos del documento, se acercara al armario y extrajera en un veloz movimiento, un pergamino y un sello, que fueron inmediatamente ocultados entre los pliegues de su ropa.

“Yo, Enrique Ordóñez, Señor de Carrión. De Amusco y de Villasirga, de Osorno y de Villacuede, mando

Que en tierras de mi Señorío, que limitan al norte con la villa de Osorno, al sur con la de Monzón, al oriente con la muy noble de Carrión y al oeste con la de San Facundo, se permita el libre paso, sin pagar peaje, portazgo o derecho alguno al portador de esta cédula, Martín de Arizcun y a las personas que le acompañan, los cuales caminan a Compostela para venerar los sagrados restos del Apóstol Santiago.

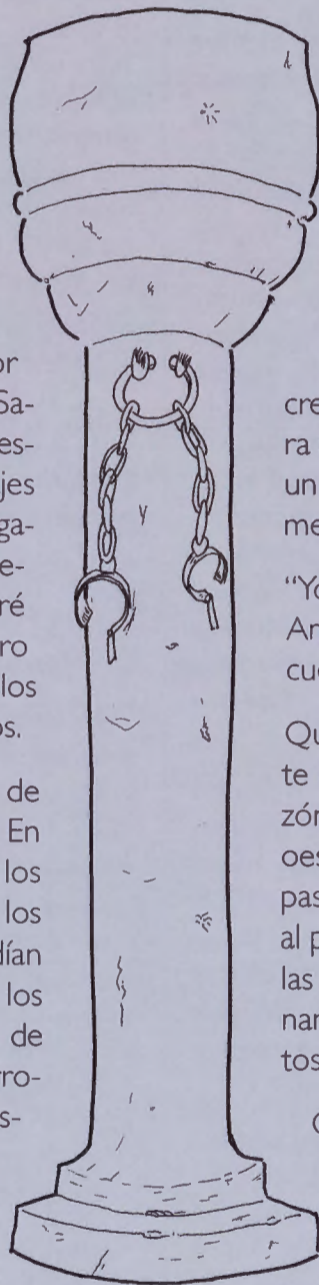
Que así mismo queden libres de derecho de pago las bestias, trotones o jacas de las que puedan servirse.

Mando que se atienda con prontitud a sus necesidades y se enmienden con diligencia los daños que puedan sufrir con el fin de que su andadura no sufra alargamiento”.

Con cierta torpeza D. Enrique extendió su firma al pie de la cédula y estampó el sello el escribano.

- Que Dios os acompañe y nuestro señor Santiago os guíe-. Fueron las últimas palabras del buen leonés cuando se despidió de nuestros amigos.

CONTINUARÁ





CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 2

## Riquezas de Burgos



SEPULCRO DE SANTO DOMINGO DE SILOS.

teles. En ella se observa la intervención de varios maestros del s. XII, del tercer maestro, que se caracteriza por un acabado menos detallista, y unas figuras a las que dota de mayor volumen y movimiento; y del cuarto, que esculpe los capiteles historiadados con temas de la infancia y la Pasión de Jesús, con mayor detalle y realismo. En esta galería se encuentra también la cuádruple y retorcida columna central de la galería, tallada en un solo bloque de piedra con un gran capitel en el que se representan escenas de la Pasión de Cristo. En el pilar del ángulo suroccidental del claustro bajo se hallan los *relieves del Árbol de Jesé*—el peor conservado de todos los grandes relieves— y *el de la Anunciación y Coronación de la Virgen* que poseen un modelado intenso y un mayor tratamiento del conjunto, parecen ser obra del tercer maestro de Silos, de la segunda mitad del s. XII.

El *sepulcro conmemorativo de Santo Domingo* que se encuentra en el claustro bajo es de factura gótica. En él aparecen tres leones sosteniendo la gran lauda con la efigie del santo que aparece con un libro y el báculo abacial. En la parte superior de la lauda dos ángeles llevan una corona sobre su cabeza. A sus pies aparecen dragones y monjes.



DETALLE DEL LABORATORIO DE LA BOTICA.

La *antigua sala capitular* se abre en la galería oriental del claustro; es obra del s. XII o quizás más antigua, pero aparece alterada por intervenciones del s. XV y XVIII.

La *galería superior* sigue el esquema del claustro inferior. Construido entre mediados del s. XII y XIII, no iguala la calidad técnica y el repertorio iconográfico del claustro inferior.

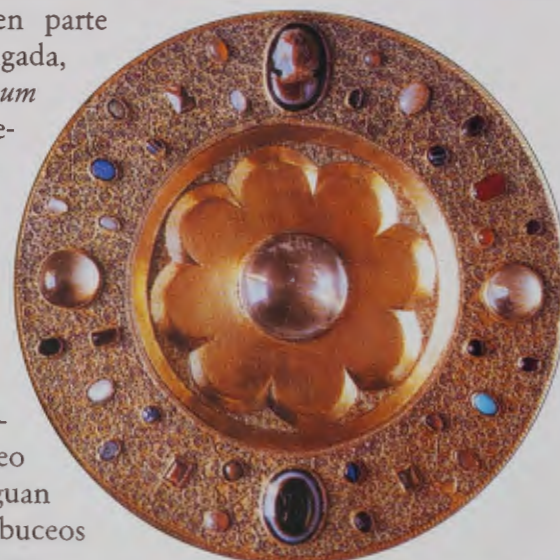
En Silos es interesante ver también la famosa *botica*, impulsada en el s. XVIII, con un interesante laboratorio donde hay alambiques, peroles, recipientes de vidrio, almireces,...

El Monasterio se adhirió a la Congregación de San Benito de Valladolid en 1512. A mediados del s. XVIII la *iglesia* románica del monasterio, ante la amenaza de ruina y por resultar pequeña y oscura, se derribó, construyéndose una nueva en estilo neoclásico, bajo proyecto de Ventura Rodríguez, con planta de cruz griega. Muestra la sobriedad clasicista del momento. Todo el conjunto de la iglesia aparece resaltado en el exterior por una bella torre neoclásica. También en el s. XVIII se construye la *capilla de Santo Domingo*, en el extremo sur del crucero, sobre la antigua sala capitular; es una capilla de planta octogonal en la que se encuentran varios cuadros con escenas de la vida del Santo y un tabernáculo en cuya urna central se veneran las cenizas del santo. También es del s. XVIII la *gran escalera* central del monasterio, las cuatro alas del patio de San José y la portada que preside la *entrada principal* del monasterio presidida por el santo titular y un gran escudo de España.

En 1835 se produjo la disolución de muchas órdenes religiosas y la desamortización de sus bienes. El monasterio de Santo Domingo de Silos fue abandonado, pero en 1880 un grupo de monjes franceses procedentes de la abadía de San Martín de Ligugé, a cuyo frente estaba el monje de Solesmes, Dom Guépin, se instalaron en Silos consolidando y reparando el Monasterio. En 1883 se plantó en el jardín del claustro un ciprés, símbolo del Monasterio, que ha sido cantado por tantos escritores.

Existen en Silos varias e interesantísimas piezas de *orfebrería medieval* entre las que cabe destacar el *cáliz de Santo Domingo*, del s. XI; la patena ministerial del s. XII; y varias piezas del llamado taller de esmaltes de Silos, del s. XII, vinculado a Limoges: el *báculo abacial*, dos *tapas de la urna funeraria de Santo Domingo* (una de ellas es el famoso *frontal de Silos*: un tablero de roble recubierto con placas de cobre doradas, esmaltadas y decoradas en el que aparece Cristo en Majestad rodeado del Tetramorfos y de los doce apóstoles) y dos *arquetas de reliquias*. En todos ellos se utilizan colores fríos y un mayor hieratismo en la composición. Entre las arquetas cabe mencionar la arqueta de marfil, del s. XI y de influencia islámica orientalizante que se conserva también en el Museo de Burgos.

La biblioteca, en parte perdida o desperdigada, con el *Liber Ordinum* como ejemplar interesante, da cuenta del importante y antiguo *scriptorium* monástico, tan floreciente en los ss. X-XI y XII. Las famosas *Glosas Silenses* conservadas en el Museo Británico atestiguan los primeros balbuceos en romance castellano.



PATENA MINISTERIAL





## Caricia al viento

En un día gris y triste de otoño se fue apagando su andadura; su caminar cansino y pausado encontró la paz y el sosiego.

Su remembranza nos dejó; es la brisa que trae calor a la pena de su nuevo tránsito por etéreos caminos del paraíso sin límites.

A ti, peregrino de la vida, dedico mi modesta pericia en las artes de la escritura para venerar tu memoria.

Nacido y criado en el Norte, tiempos de penuria y oscuridad, de donde jamás nada quiso contar, su infancia se fue con él y el silencio.

Su caminar lo llevó por tierras del Cid (cuna de sus padres), donde fondeó y se hizo hombre.

Pero como las aguas del tortuoso riachuelo naciente, su pasión lo lleva al continente vecino, donde encuentra compañía a su deambular, forma una familia y tiene dos hijos.

Con la suave caricia de su mujer y un valor inquebrantable por la aventura, el norte asturiano lo acoge y allí recalca por doce meses.

Un nuevo destino lo lleva a Caesar Augusta, allí se enfrenta a su lance con la soledad por compañera mientras su familia adolecía su falta en tierras catalanas.

Y entre añoranzas y esperanzas nació un nuevo retoño en la ciudad Condal que por nombre llevaba Santiago.

Después de tres eternos y tolerantes años de emancipación involuntaria, la capital del Ebro reúne a la familia.

Las raíces esta vez parecen profundas y un nuevo miembro nace. Pero la ilusión se rompe y ante su imposibilidad de futuro estable, retorna a la ciudad que lo vio hacerse hombre con una familia y muchos sueños venideros por cumplir.

Allí despertaron sus hijos al amor y les dio otro hermano, bordón a su vejez.

Y cuando su vida era plena como padre y se convirtió en trovador de la amistad, un desolador día, se le enturbió la mirada y tuvo que dar tierra a su hijo Santiago.

Desde entonces anduvo con el frío en el corazón y la pena en el alma; su caminar se hizo duro y penoso. Fue un vagar por un paisaje sin fin, sin sombra donde cobijar su pesar.

Desde entonces lo llamaron los sentires del ayer y su mirada se fue apagando pensando que fue el precio de la felicidad.

Lo diste casi todo; siempre guardaste algo y ahora que vives en los recuerdos de quienes te amaron, te pido, guárdanos un sitio en la luz, eterno peregrino y danos fuerzas para la cordura.

ADIÓS PAPÁ.

## La fuerza de la Amistad



Hoy quería escribir algo bello sobre alguien a quien conocí poco pero dejó una huella entrañable en mí. Él era como jocosamente lo llamaba "mi cuñado" Jaime, debido a que los apellidos de su esposa son los míos.

Yo quisiera..., pero qué difícil se me hace cuando era tal la hermosura y grandeza de tu corazón que soy incapaz de expresar con palabras lo que quiero decir.

Puro y duro, curtido en tierras castellanas, donde solo este clima adereza esa raza de hombres a la que perteneciste. Luchaste y nos enseñaste el poder de la esperanza y el coraje por la vida que se nos va cuando más la deseamos.

Siempre estuviste acompañado por tu familia y de una persona la cual se ha ganado mi más preciado respeto; Nemesio; él te arropaba y me demostró los más altos valores de la amistad.

Los dos me disteis una lección de cariño, que solo alguno, que una vez tuvimos por amigo y lo perdimos sabemos lo que significa la devoción a una persona.

Amigo Jaime, tal vez yo no sea quien para valorarte ni tan siquiera para llamarte amigo, pero quiero rendir pleitesía a tu pureza de alma y espíritu porque ahora vives en nuestra memoria de lo sublime por tu entereza.

Aquí nos has dejado pretendiendo acariciar una amistad como la tuya, murmurando ruegos al re-  
tramiento y viendo el discurrir del tiempo sin la compañía de una Buena Persona.

TE QUEREMOS JAIME.





# Villamorón:

una iglesia  
que se nos va,

una historia  
que se perderá



**P**aseando por las tierras de nuestra provincia, de caminos rectos, como la conciencia de los castellanos, concretamente en las cercanías de los ríos Odra y Brullés, sorprende tropezarnos con la rica memoria de nuestro pasado, guardada en esos cofres de historia que son nuestras iglesias. Se levantaron señeras, como buscando la caricia de Dios allá por el siglo XIII, emulando los modelos que supusieron construcciones tan emblemáticas como el monasterio cisterciense de Las Huelgas o la misma catedral de Burgos. Nacieron así las tres iglesias de Sasamón, Grijalba y Villamorón, que podríamos considerar precedentes de las iglesias fernandinas, construidas en los recién conquistados territorios andaluces.

Hoy aún podemos disfrutar orgullosos de las dos primeras, que siguen testimoniando un pasado ilustre gracias a recientes restauraciones. Pero la tercera de ellas, la de Villamorón, la que un día se levantó en honor del Apóstol Santiago, parece languidecer bajo el peso de los años, esperando el último golpe del tiempo que le haga doblar la rodilla para siempre.

Según las opiniones de personas autorizadas, el edificio actual pertenece al tardorrománico protogótico. Presenta en su estructura tres naves con planta de salón y cubierta de crucería cuatrimpartita, siendo la capilla mayor de planta cuadrada, mientras las laterales presentan testero plano. En el exterior se levanta una maciza torre con aspecto de fortaleza guarnecida de serios contrafuertes y articulada en dos cuerpos que se adornan con arquillos de claro sabor románico.

Pero hoy, a pesar de haber sido calificada por algunos como el "San Martín de Frómista" del primer gótico castellano y de poseer el título de "edificio de interés artístico con categoría de monumento", mendiga, cual pobre a la vera del Camino, la ayuda salvadora que la saque de la postración en que se encuentra, que la salve del hundimiento que la amenaza. ¿Correrá la misma suerte que su compañera, la iglesia de Tabanera, que a pesar de su valor artístico ya sólo existe en los libros? ¿Permitirá la Junta de Castilla y León y cuantos la conocemos que el destino dicte su sentencia final y fatal sobre ella? ¿O reaccionaremos, como en tantas otras ocasiones, cuando ya no haya remedio?

LUIS ALFREDO ÁLVAREZ DE PRADO



# Sergio, un hospitalero más



*“Así como el Camino hace al peregrino, el hospitalero hace al albergue. Gracias de corazón Sergio, Mónica y Sergio II, sin vosotros, este albergue sería tan sólo materia. El espíritu se lo habéis dado muy bien dado. Gracias por el cariño y el cuidado que nos habéis entregado, lo llevamos en nuestro interior.*

*¡Mucha suerte en esta vida!”.*

(Recogido en el libro de impresiones del albergue de peregrinos de Burgos. “El Parral”, Diciembre 2003)

Ya era tiempo de setas. Los árboles aportaban el color dorado a la puesta de sol. Una alfombra de hojas disimulaba los muchos agujeros de “El Parral”. Las primeras “quitameriendas” habían acudido a su cita y el terreno más blando de lo habitual denotaba época de lluvias.

Más o menos las 20,30 horas: dos luces en el albergue. Son jornadas en las que un menor número de peregrinos propicia que su relación sea más estrecha y más reposada la charla entre ellos denotando un mayor entendimiento y más conocimiento.

Vicente, valenciano de pro, avezado anfitrión, voz recia y gran corazón, me recordaba en la primera impresión a esos jefes inaccesibles; pero, tras el “buenas tardes” de rigor, esa apariencia mimética desaparecía y se convertía en el más afable de los hospitaleros.

Vicente, ¿Qué tal va? ¡Bien! Contestaba. ¡Estoy feliz en Burgos! Hoy tenemos una persona con discapacidad. No era nuevo ni anecdótico, pero sí reseñable.

Bajo la vetusta visera del ajado pabellón, un hombre fornido se encontraba sentado en una silla de ruedas. Concentraba con su charla la atención del resto. De frente, otra peregrina, sentada en un banco, sostenía y masajeara con cariño envidiable las extremidades de Sergio.

Tras los saludos, pude comprobar que tenía algo especial. ¿Qué movía a un gallego de Villagarcía de Arosa, teniendo Santiago a tiro de piedra, retroceder hasta Roncesvalles para iniciar una siempre dura peregrinación, y en su caso con unas elevadas dosis de dificultad?

Se lo aseguro: no era un “Show-man”; sabía lo que quería y disfrutaba de cada momento. Además era un día especial: Mónica –su esposa– había llegado a Burgos para acompañarle hasta el final. Sus explicaciones giraron en el sentido de que quería hacer llegar este mensaje de integración a todas las personas con discapacidad; no a nivel de asociaciones que ya hacen cosas por ellos, sino que la lectura iba dirigida a todos aquellos que se quedan en sus ca-







sas rumiando su soledad: que tuvieran expectativas para asumir la cortapisa y que acometiesen la siempre compleja y a la vez constructiva peregrinación.



Sí es cierto que más de un día pensé en la pareja. El frío, la lluvia, las grandes subidas, las complicadas bajadas... y todo acentuado con la dificultad del tráfico y la silla de ruedas. ¿Dónde estarían?, ¿llegarían sin muchos problemas a Santiago?, porque lo que sí me quedó claro en la despedida, es que llegarían a Compostela.



Un martes, 11 de Noviembre, fue cuando tuve noticias de la pareja, noticias casi individuales que textualmente afirmaban: *“Quería agradecerle la atención prestada en mi caminar de peregrino...”*; en **mi caminar de peregrino** repetía en mi interior, ¡Qué ejemplo de superación! *“Como ya sabrás, hemos finalizado el Camino este lunes pasado. Sobra decir que ha sido una experiencia enriquecedora espiritualmente y de relaciones humanas entrañables; tanto es así, que he decidido presentarme altruistamente como Hospitalero Voluntario durante el mes de Diciembre próximo, en cualquier albergue en que pueda desempeñar tal labor, siempre que Uds. crean que estoy capacitado para ello”*. ¡Cómo no íbamos a pensar que estaba capacitado, cuando en otro párrafo con una entrega sin límites afirmaba: *“Por mi parte estoy preparado...”*!



Pese a la emotividad y justificación que era accesoria e intrascendente, reconozco que me descolocó, ¡Un hospitalero voluntario con discapacidad no era habitual! Hablé con Sergio sobre los problemas que podía encontrar; pero él mentalmente ya sabía que su silla pasaba por todas las puertas. E incluso el albergue de Burgos es uno de los pocos que cuentan con instalaciones adaptadas; así que Sergio González pasó a cumplir su deseo: *“... y lo más importante, es que nos hace mucha ilusión, a mi familia y a mí personalmente compartir las Navidades con los peregrinos”*.



El albergue tuvo calor, tuvo vida. Fueron jornadas en las que los peregrinos compartieron pinceladas en sendos lienzos. Intercambiaron sus limpias conchas por otras pintadas con motivos jacobeos; disfrutaron de villancicos, anotaron sus íntimos agradecimientos en el libro de acogida, y en la soledad y dureza del Camino de Santiago en invierno se sintieron queridos.



Seguro que para Mónica lo más duro fue cocinar en ese esbozo de cocina. Para su vástago lo peor fue no conocer por primera vez en su vida la nieve en Burgos en su visita inicial, (no así en la segunda, que una copiosa y espléndida tormenta de nieve lo adentró en el fascinante y cambiante paisaje en “El Parral”); y para Sergio lo fue la despedida de su esposa e hijo el día de Reyes.



Tanto a nivel individual, como familiar compartieron amistad, humanidad, solidaridad, viandas, retos y vivencias con los peregrinos desde el 15 de Diciembre al 31 de Enero. Recuerdo, sobre todo, los días de Nochebuena, Navidad, Nochevieja y Año Nuevo. Hasta quince peregrinos en alguna jornada. Lo de las mesas opíparas y apetitosas fue lo de menos; lo mejor es que fueron unos días plenos de acogida humana de alto nivel.



Mientras se procedía a la apertura de la Puerta Santa, aquí estaba el trío en Burgos, ciudad de la que cuentan que tan sólo tiene dos estaciones: “Invierno y ferrocarril”, “al pie del cañón”, paliando el frío peregrino acumulado; pero, más intensamente permanecieron calentando sus corazones y recuperándolos de sus dolencias, realizando otro sueño de Navidad en un albergue de peregrinos del Camino de Santiago. ¡Gracias Sergio, Mónica y Sergio hijo, por habernos permitido conoceros!, y que Santiago os guíe en la vida como os condujo hasta estas benditas tierras de peregrinación.

Texto y Foto: ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA





## Desde Zaragoza



**L**os días 19, 20 y 21 de Marzo se celebró, en Zaragoza, la Asamblea anual de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.

Magnífica e inmejorable la organización a cargo de la Asociación de Zaragoza a cuyos miembros felicitamos por su entusiasmo y buen hacer y damos las gracias por todas las atenciones que tuvieron con los asistentes de nuestra Asociación.

En cuanto a los trabajos de la Asamblea, a fuer de ser sinceros, aún cuando alguien no comulgue con nuestro criterio, tendríamos que repetir, con pocas variaciones, lo que decíamos en el número 26 de HITO, tras la Asamblea de Alicante.

En Burgos, como en tantas otras localidades del Camino en las que la asistencia continuada al peregrino es la principal y casi única razón de ser de las Asociaciones, tenemos planteamientos totalmente opuestos en cuanto a lo que debe ser la hospitalidad, la gestión de albergues y la atención a los cerca de 20.000 peregrinos que acuden a nosotros cada año. Damos, pues, por zanjada la cuestión y Santiago nos ayude a seguir en nuestro quehacer diario.

Sí ha sido importante, y así lo resaltamos, el interés de los assembleistas porque funcionen la Comisión Permanente y la Junta Directiva, por lo que se aprobó un calendario mínimo de reuniones que todos estamos dispuestos a cumplir. La primera de estas reuniones tendrá lugar el próximo día 17 de este mes de Abril en los locales de nuestra Asociación de Burgos, donde se reunirá, en sesión de trabajo, la Junta Directiva de la Federación Española. Desde aquí les damos la bienvenida, con el deseo de los mejores resultados.

G.M.

## Viaje a San Petersburgo y los Países Bálticos

Los primeros días de julio visitaremos San Petersburgo, antigua capital de los zares, y las capitales de los Países Bálticos: Tallin, Riga y Vilnius.

El plazo para la inscripción se abre el próximo 31 de marzo, previa entrega de un depósito de 150 euros para la reserva de plaza.





## Bienvenidos a la Asociación

María Ángeles	GÓMEZ ARNÁIZ
María Rosario	ASENSIO ÁLVAREZ de EULATE
Marina	SÁIZ HOZ
Lucía	SEDANO IGLESIA
Elvira	GÓMEZ DÍEZ
M <sup>a</sup> Felicidad	URREZ LAFUENTE
Isabel	GONZÁLEZ SANTAMARÍA
María José	REVUELTA SANTOS
Jesús	SÁNCHEZ ALONSO
Asunción	NÚÑEZ FUENTE
M <sup>a</sup> del Carmen	MARTÍN HERNÁNDEZ
José Luis	ARCONADA MARTÍN
M <sup>a</sup> del Carmen	ORTIZ ARROYO
Francisco	ORTEGA DÍEZ
Nicolás	RUEDA VILLATE
Rufina	ABAD ELVIRA
José Luis	ALONSO GALLEGO
Raquel	ORTEGA MÉNDEZ
Purificación	SERRANO MORENO
María Luisa	PALACIOS CHAVE
Marcos	ESPINOSA ESPINOSA
María Felisa	APARICIO RIVAS
Iluminada	ACERO NEBREDA
Mercedes	MAHAMUD USÓN
Crisantos	REDONDO MÍNGUEZ
Jesús	PURAS VILLAR
Basilisa	BRACERAS GACHO
Clementina	GARCÍA CASTRILLO
María Reyes	PEÑARANDA AYLÓN
Antonio	PILAR GONZÁLEZ
Elba	TORRES DÍEZ
José R.	MAGALLARES PINEDA
Araceli	TEMIÑO MUNGUÍA
María Isabel	IBÁÑEZ HERRERO
Victoria	CANCHO ALEJOS
María Nieves	REVILLA BARRIO
Charo	VARGA ALONSO
María Mercedes	GARCÍA MEDIAVILLA
María Isabel	TEMIÑO MUNGUÍA
Nuria	CORRALES ESTÉBANEZ
Andrea	CORRALES ESTÉBANEZ
Miguel Ángel	MAGALLARES TEMIÑO
Alfonso	MAGALLARES TEMIÑO

### ANCHO ES EL CAMINO

El atento lector habrá observado que la línea tipográfica y topográfica de la revista HITO ha sido siempre Este-Oeste. (Redecilla - Itero del Castillo). Llegando a las proximidades de la ilustre villa de Catrojeriz, hemos virado hacia el Sur, hacia Silos, como harían muchos aristos, comerciantes, mercenarios medievales; tal cual era el factor de la Reconquista, de valles paralelos.

¿Después de Silos? Hay una intención muy clara: conocer muy bien y antes que nada lo nuestro.

## NECROLÓGICAS

Han fallecido:

**Socio: José Molina Quintanilla**

**Socio: Jaime Ruiz Ramos**

*Padre del socio Isaías García Inés*

*Madre de la socia Beatriz Manrique García*

*Padre del socio José Luis Solórzano Solórzano*

*Hermano del Socio Santos Carmelo Santamaría Gómez*

*Madre de las socias Esperanza e Isabel Martínez Moreno*

*Hermano de la socia María Aurelia Alonso García*

*Padre de los socios Ángel y Antonio Alonso*

*Descansen en la Paz del Señor y que Santiago interceda por ellos.*

Hace nueve meses se anunciaba a bombo y platillo que la subvención ministerial para el albergue de peregrinos de La Casa de El Cubo estaba aprobada y 3.300.000 € esperaban su oportunidad. Hace cinco meses los responsables municipales comunicaban a nuestra Asociación fórmulas que iban a permitir agilizar los trámites. Recientemente, nos sorprende el anuncio de más de lo mismo, como primicia informativa.

*¿Irá la cosa en serio esta segunda vez o será más "marear la perdiz" para ganar (o perder) otros nueve meses?*

BURGOS cuenta desde el pasado mes de Marzo con un albergue de reflexión espiritual, bajo el nombre de "Albergue de los peregrinos de Emaús". Bienvenido al Camino de las Estrellas, donde toda hospitalidad será siempre bien recibida.

### AL CIERRE DE LA EDICIÓN

El cierre de este número de HITO ha estado condicionado por el terrible atentado perpetrado en Madrid el 11 de Marzo con el resultado de 190 víctimas mortales y 1.500 heridos algunos de ellos de extrema gravedad.

Reconocemos que el hombre es lobo para el hombre. Sabemos que entre los hombres habrá siempre odio el cual, si asiste la razón, será guerra; pero si asiste la sinrazón, generará terrorismo y crimen.

*¡Dios mío!: Cuántos huérfanos tirados a la calle; cuántas viudas sin ayuda, cuántos corazones llenos de tristezas; cuántos seres sin ganas de vivir. Cuánta muerte sin sentido.*







Capitel del primer taller del claustro de la Abadía Benedictina de Santo Domingo de Silos. BURGOS



Un compromiso permanente  
**con el**  
**Patrimonio**

**Catedral de Burgos.-**

Entre las distintas actuaciones restauradoras llevadas a cabo últimamente en la basílica burgalesa, figura la del Coro (siglo XVI) que, promovida por el Exmo. Cabildo Metropolitano, ha sido patrocinada por Caja de Burgos. También cuentan con el mecenazgo de la Entidad importantes trabajos de restauración en la nave central, entre ellos el del bellissimo cimborrio —recientemente finalizado— y el del retablo mayor.



Caja de **Burgos**

HAY ESPACIO LIBRE PARA PUBLICIDAD DE EMPRESAS GESTIONADAS POR SOCIOS NUESTROS.



Moneda, 5  
Telf.: 947 20 32 92



Almirante Bonifaz, 6  
Telf. y Fax: 947 20 16 61

**DOMINGO**

BURGOS

**CYLSA**  
MODA HOMBRE



**70 ANIVERSARIO**

*Descuentos especiales  
todo el año*

C/ Entremercados, 1 (Esquina Plaza Mayor)

BURGOS